

NACIONES UNIDAS  
ASAMBLEA  
GENERAL

UN LIBRARY

DES (1980)



Distr.  
GENERAL

A/C.5/35/116  
13 diciembre 1980  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

Trigésimo quinto período de sesiones  
QUINTA COMISION  
Temas 91 y 98 del programa

PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PARA EL BIENIO 1980-1981

CUESTIONES RELATIVAS AL PERSONAL

Consecuencias administrativas y financieras del proyecto de resolución  
que figura en el documento A/C.5/35/L.37/Add.1

Exposición presentada por el Secretario General de conformidad  
con el artículo 153 del reglamento de la Asamblea General

1. En virtud del proyecto de resolución A/C.5/35/L.37/Add.1, la Asamblea pediría al Secretario General que estableciera un comité de expertos gubernamentales encargados de evaluar la estructura actual de la Secretaría en los sectores de administración, finanzas y personal, el cual debería presentar un informe al respecto antes de la iniciación del trigésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General. En el proyecto se pide además al Secretario General que nombre a 17 expertos mediante consultas con los grupos regionales y teniendo debidamente en cuenta la distribución geográfica equitativa.

2. Las consecuencias financieras del proyecto de resolución se basan en los siguientes supuestos:

A. Costo de los servicios de conferencias

1. Dos semanas de reuniones (dos sesiones diarias) en Nueva York
2. Interpretación en seis idiomas
3. Documentación en seis idiomas distribuida como sigue:

25 páginas - antes del período de sesiones  
50 páginas - durante el período de sesiones  
32 páginas - después del período de sesiones

Sobre la base de los supuestos que anteceden, las necesidades por concepto de servicios de conferencias, que se detallan en el anexo del presente documento, serían las siguientes:

(Dólares EE.UU.)

Documentación previa al período de sesiones (10.000 palabras) (idiomas: A, C, E, F, I, R)	22 100
Servicios para las reuniones (incluidas las necesidades de la Oficina de Servicios Generales (idiomas: A, C, E, F, I, R)	92 100
Documentación del período de sesiones (20.000 palabras) (idiomas: A, C, E, F, I, R)	43 700
Documentación posterior al período de sesiones (12.800 palabras) (idiomas: A, C, E, F, I, R)	28 500
Total	<u>186 400</u>

B. Gastos de viaje y dietas

La Quinta Comisión decidió en su 56a. sesión que, como una excepción se asignaran fondos para sufragar los gastos de viajes y dietas de los miembros del comité que no residieran en Nueva York. Se calcula que, sobre la base del supuesto de que nueve miembros del comité no residen en Nueva York, ello entrañaría una necesidad adicional de 25.000 dólares.

3. Las necesidades por concepto de servicios de conferencias, como se indica en el párrafo 2 A) supra, se basan en el costo total a valores corrientes. Hacia el final del actual período de sesiones de la Asamblea General, cuando se examine el plan de conferencias definitivo para 1981, se indicará en la exposición consolidada de las necesidades de servicios de conferencias en qué medida podrán sufragarse con recursos existentes los gastos de servicios de conferencias a que se refiere el presente documento.

4. Por tanto, si la Asamblea General aprobase el proyecto de resolución contenido en el documento A/C.5/35/L.37/Add.1, se necesitaría una consignación adicional de 25.000 dólares en la Sección 28.

/...

Anexo I

Parte I

GASTOS DE SERVICIOS DE CONFERENCIAS

<u>Comité de Expertos Gubernamentales</u>	<u>Volumen de trabajo total</u>	<u>Tasa unitaria 1/</u>	<u>Gasto total 2/</u>
		(Dólares EE.UU.)	
<b>I. <u>Antes del período de sesiones</u></b>			
(10.000 palabras)			
(idiomas: A, C, E, F, I, R)			
a) Traducción	42 días	251 por día	10 542
b) Revisión	14 días	264 por día	3 696
c) Mecanografía	46 días	131 por día	6 026
d) Reproducción	167 500 páginas impresas	0,009 por página impresa	1 507
e) Distribución	6 700 documentos	0,045 por documento	301 <u>22 100</u>
<b>II. <u>Servicios para reuniones</u></b>			
a) Interpretación	280 días	302 por día	84 560
(idiomas: A, C, E, F, I, R)			
b) Personal de apoyo			
- Oficial de conferencias	14 días	33 por día	462
- Auxiliar de distribución de documentos	14 días	33 por día	462 <u>88 500</u>
<b>III. <u>Durante el período de sesiones</u></b>			
(20.000 palabras)			
(idiomas: A, C, E, F, I, R)			
a) Traducción	84 días	251 por día	21 084
b) Revisión	28 días	264 por día	7 392
c) Mecanografía	92 días	135 por día	12 420
d) Reproducción	280 000 páginas impresas	0,009 por página impresa	2 520
e) Distribución	5 600 documentos	0,045 por documento	252 <u>43 700</u>
<b>IV. <u>Después del período de sesiones</u></b>			
(12.800 palabras)			
(idiomas: A, C, E, F, I, R)			
a) Traducción	54 días	251 por día	13 554
b) Revisión	18 días	264 por día	4 752
c) Mecanografía	59 días	135 por día	7 965
d) Reproducción	214 400 páginas impresas	0,009 por página impresa	1 929
e) Distribución	6 700 documentos	0,045 por documento	301 <u>28 500</u>
		Total de I, II, III y IV	<u>179 800</u>
<b><u>Necesidades de la OSG</u></b>			
a) Gastos generales de funcionamiento			<u>6 600</u>
		Total general	<u>186 400</u>

1/ A los efectos del cálculo de los gastos, las tasas unitarias en concepto de interpretación, traducción, revisión y mecanografía incluyen el elemento "viajes".

2/ Las cantidades inferiores a 100 dólares se han redondeado.